

PRÉSENTATION MUSICALE 2015

LES ORCHESTRES DES JEUNES DÉMOS DE L' AISNE, D' ÎLE-DE-FRANCE ET DE L' ISÈRE

DISPOSITIF D'ÉDUCATION MUSICALE ET ORCHESTRALE À VOCATION SOCIALE

SOMMAIRE

PRÉSENTATION DU PROJET	p. 02
CONCERT DU 27 JUIN	p. 08
CONCERT DU 28 JUIN	p. 30
BIOGRAPHIES ET LISTE DES STRUCTURES	p. 52

Depuis plus de quinze ans, la Cité de la musique a mis en œuvre un programme d'éducation musicale ouvert sur le monde, destiné à un très large public et dont les ambitions grandissent avec l'ouverture de la Philharmonie de Paris.

Initié en 2010, Démon est l'un des piliers de ce programme éducatif. Il permet à des jeunes de 8 à 13 ans, vivant dans des quartiers populaires, d'entrer de manière profonde en contact avec la pratique à la fois ludique et exigeante d'un instrument de musique, tout en plongeant d'emblée dans l'univers de l'orchestre symphonique.

L'accès à la musique par l'orchestre développe naturellement des capacités de concentration et un esprit d'ouverture, indispensables à la vie sociale et qu'il importe d'acquérir dès le plus jeune âge. Par ailleurs, l'expérience sensible de la musique classique, via une pratique collective immédiate, rend plus évidente la relation avec des répertoires réputés complexes.

Les enfants qui participent à Démon ont la possibilité de le faire durant trois années et profitent chaque année d'environ 140 heures d'enseignement. Un grand nombre d'entre eux souhaitent ensuite continuer de pratiquer la musique et franchissent alors le seuil des écoles de musique proches de leur domicile. Ils sont accompagnés dans cette démarche par leur famille qui comprennent l'intérêt éducatif global d'une pratique régulière de la musique.

Les concerts de ce week-end des 27 et 28 juin donnent à entendre les huit cents enfants franciliens, isérois et soissonnais soutenus par leurs professeurs et par des élèves de conservatoires plus âgés et plus expérimentés. Ils concluent de manière festive la deuxième phase du projet Démon qui s'est déroulée d'octobre 2012 à aujourd'hui. Le programme privilégie bien sûr la musique classique qui a structuré pour ces enfants leur entrée dans la musique, mais il intègre également d'autres traditions musicales, montrant ainsi le caractère universel de la pratique musicale et l'importance qui lui est accordée dans toutes les civilisations du monde.

Nous tenons à remercier les enfants et les familles pour leur engagement, les musiciens, les animateurs et les travailleurs sociaux pour leur action éducative au quotidien, ainsi que tous les partenaires – les soutiens publics et les mécènes – qui ont conjugué leurs apports financiers, leurs interrogations et leurs conseils pour faire avancer le projet.

C'est forts de cette volonté collective que l'équipe de coordination du projet Démon et l'ensemble de ses partenaires vont s'engager dans la mise en œuvre d'une troisième phase encore plus ambitieuse. Elle reprendra les bases du projet actuel sur les territoires déjà concernés et elle s'étendra en Île-de-France ainsi que dans de nombreuses autres régions. Les concerts de ce week-end peuvent d'ailleurs contribuer à susciter la motivation de nouveaux partenaires, le dispositif 2015/2018 étant encore en construction.

Cette troisième phase du projet (2015/2018) s'adressera directement à trois mille enfants, ce qui est peu à l'échelle de notre pays, mais – et c'est sans doute le plus important – elle apportera sur près de deux cents territoires spécifiques les principes qui fondent la démarche. Celui que je souhaite mettre en avant est la dynamique de coopération entre des cultures professionnelles encore trop peu en contact : le champ social, l'animation socioculturelle, les orchestres et les acteurs culturels, les conservatoires de musique, les écoles. C'est cette dynamique transversale qui peut renforcer l'efficacité de notre encadrement éducatif et donner à chaque enfant la possibilité de trouver la place à laquelle il est en droit d'aspirer dans notre société.

LAURENT BAYLE



© Vincent NGuyen

LILIAN THURAM, PARRAIN DU PROJET DÉMOS

« Que l'on veuille encore aujourd'hui faire converger systématiquement une certaine jeunesse vers des formes de culture populaire (rap, slam, électro, etc.) est un préjugé qui contribue à l'enfermer dans une perception erronée. N'y cédon pas. Il faut au contraire inciter les enfants à s'appropriier toutes les cultures. Et je suis persuadé que s'ils s'emparent de la musique classique, ils seront par la suite capables de s'emparer d'autres choses, de leur avenir en premier lieu. C'est pourquoi le projet Démos est une démarche exemplaire. »

Le projet Démos est sous le parrainage de Lilian Thuram et de sa fondation Éducation contre le racisme.

LE PROJET DÉMOS

Démos (Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale) est un projet de démocratisation culturelle centré sur la musique. Sa philosophie est de permettre à des enfants de pratiquer la musique en orchestre et de favoriser leur accès au répertoire classique. Le projet est destiné à des enfants issus de quartiers relevant de la « politique de la ville » ou de territoires ruraux éloignés des lieux de pratique.

Pour accompagner au mieux les enfants, Démos développe une collaboration très étroite avec les structures sociales de chaque territoire. Experts du champ social et musiciens allient ainsi leurs compétences, leur capacité à transmettre et leur expérience musicale, pour former un encadrement éducatif complémentaire et adapté.

La pédagogie collective est au centre du projet, conjuguant l'éducation artistique à l'apprentissage du « vivre ensemble ». Le regard sur l'autre se double d'une responsabilisation des enfants dans le cadre d'une pratique intensive : chacun d'entre eux suit quatre heures de cours collectifs par semaine et se voit confier un instrument dont il est responsable pendant toute la durée de son parcours.

Le projet Démos s'est développé en deux phases :

De janvier 2010 à juin 2012, la **première phase** coordonnée par l'Association de prévention du site de la Villette (APSV) s'est adressée à 450 enfants en Île-de-France. À l'issue de ces trois années d'expérimentation, la moitié des enfants ont intégré un conservatoire et 60 d'entre eux sont restés dans le dispositif Démos, notamment au sein d'un « orchestre avancé ».

De septembre 2012 à juin 2015, la **seconde phase**, portée par la Cité de la musique, avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, du ministère de la Ville et des mécènes, concerne 800 enfants. La moitié d'entre eux habitent l'Île-de-France et ont intégré le projet grâce à la participation des collectivités territoriales (notamment le conseil régional, les conseils départementaux des Hauts-de-Seine et de Seine-Saint-Denis et de nombreuses villes) et des caisses d'allocations familiales. Le projet est mené en partenariat avec l'Orchestre de Paris et l'Orchestre Symphonique Divertimento.

La Cité de la musique s'est associée à deux autres institutions culturelles pour le développement national du projet. En Isère, l'AIDA (voir encadré) a créé trois orchestres d'une centaine d'enfants grâce au soutien du conseil départemental de l'Isère (ces orchestres se produiront le 21 août prochain au Théâtre Antique de Vienne dans le cadre du Festival Berlioz). Dans l'Aisne, l'ADAMA (voir encadré) a créé un orchestre à

Soissons et dans sa périphérie grâce au soutien du conseil départemental de l'Aisne et de la communauté d'agglomération du Soissonnais et en partenariat avec l'orchestre Les Siècles.

Cette expérience, dont les enfants tireront pour l'essentiel du plaisir mais aussi des habitudes de concentration et d'écoute des autres, nous permet, au moment où s'enclenche la troisième phase de Démon, de réaffirmer les principes éducatifs forts qui fondent la démarche initiale et en particulier l'importance de l'éducation musicale dans le développement des individus.

Cette **troisième phase**, portée par la Philharmonie de Paris, va voir dès septembre 2015 le projet s'étendre en Île-de-France et dans plusieurs autres régions.

AIDA (AGENCE ISÉROISE DE DIFFUSION ARTISTIQUE)

L'AIDA est un établissement public de coopération culturelle mis en place en 2004 et principalement subventionné par le département de l'Isère, dont elle est le principal outil de diffusion du spectacle vivant et de développement culturel.

En partenariat avec les collectivités publiques et différents acteurs culturels du territoire, l'AIDA inscrit ses missions dans le cadre d'un service public de la culture. Autour de ses différents événements, l'agence organise des actions pédagogiques ou d'éducation artistique. Elle accompagne la pratique amateur, favorise la rencontre avec l'artiste et permet ainsi l'élargissement des publics.

Sous la direction de Bruno Messina, l'AIDA veille à l'excellence des propositions artistiques sans perdre de vue leur accessibilité pour tous les publics.

Outre le projet Démon, l'AIDA organise plusieurs événements culturels majeurs du département de l'Isère : le Festival Berlioz, Les Allées Chantent, la Maison Messiaen et le Jeune Orchestre Européen Hector Berlioz.

ADAMA (ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS MUSICALES DANS L' AISNE)

L'ADAMA, Association pour le développement des activités musicales dans l'Aisne, a été créée à l'initiative du conseil général de l'Aisne. Elle a pour vocation d'initier et de coordonner les initiatives dans le domaine de la musique.

L'ADAMA participe activement au développement de tous les grands événements musicaux du département. Elle mène un travail en réseau pour les écoles de musique et les conservatoires, en vue de réalisations pédagogiques communes, parmi lesquelles des ateliers départementaux d'orchestre symphonique et d'harmonie. Elle a en outre créé et développé le Festival de musique ancienne et baroque de l'abbaye de Saint-Michel en Thiérache, ainsi que le Festival de Laon.

L'adhésion du département de l'Aisne au projet Démon s'exprime donc avec cohérence dans une logique de complémentarité, de diversification de ses actions éducatives et d'élargissement des publics. Elle s'inscrit par ailleurs dans le cadre de l'ouverture de la Cité de la musique et de la danse de Soissons, auquel l'orchestre Les Siècles est étroitement associé.

DÉMOS 2015-2018, UN PROJET SOUTENU PAR DES MÉCÈNES ENGAGÉS

Démos est porté par un ensemble de partenaires, publics et privés, engagés chacun à leur manière dans la société. Cette alliance est l'une des grandes richesses du projet. L'accroissement du soutien financier est certes essentiel au déploiement sur tous les territoires, avec une même exigence de qualité et d'impact. Mais le partenariat revêt un sens encore plus profond : chaque partenaire participe également à des échanges constructifs et contribue à affiner les contours de Démos pour l'ajuster aux enjeux culturels, sociaux et territoriaux de notre époque.

Depuis sa création en 2010, Démos a développé une collaboration de plus en plus riche, étroite et diversifiée avec ses mécènes. Ceux-ci ont pleinement compris le caractère expérimental du projet. Les résultats des deux premières phases ont déjà convaincu de nombreux mécènes, qu'ils soient fidèles ou nouveaux, de soutenir la troisième phase de Démos, qui couvrira les années 2015 à 2018. Nous remercions ici ceux qui nous ont déjà confirmé leur engagement :

Mécénat Musical Société Générale, Mécène fondateur	La Fondation Daniel et Nina Carasso	Philippe Stroobant
Bpifrance	EHA Foundation	Pascale et Didier Soucheyre et leur Fonds de dotation Arsians
La Fondation SNCF	Art Mentor Foundation	L'Association des Amis de la Philharmonie de Paris
La Fondation SFR	Lucerne	La Fondation de la Philharmonie de Paris

CAROLINE GUILLAUMIN, DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION,
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

« Société Générale mène depuis près de 30 ans une politique d'engagement dans la société civile, articulée autour de l'insertion des jeunes par la pratique sportive et culturelle. Dans le domaine de la musique classique, l'association Mécénat Musical Société Générale a notamment élargi son champ d'intervention avec l'accompagnement de projets ambitieux dans leur capacité à répondre aux enjeux d'éducation.

Mécénat Musical Société Générale est ainsi le mécène fondateur du projet Démos depuis 4 ans. Démos fait progresser l'intégration sociale des jeunes avec des résultats tangibles, ce qui est pleinement en phase avec les valeurs du groupe Société Générale : l'esprit d'équipe, l'innovation, la responsabilité et l'engagement. »

NICOLAS DUFOURCQ, DIRECTEUR GÉNÉRAL, BPIFRANCE
AMBASSADEUR DU PROJET DÉMOS AUPRÈS DES ENTREPRISES

« On reconnaît en regardant les enfants qui participent à Démos un optimisme, une volonté et une jeunesse qui laisse penser qu'y prend forme une partie de ce que sera notre pays en 2030, pour peu que cette énergie phénoménale soit canalisée. C'est cela Démos : puiser dans la génération des jeunes de 7 à 14 ans pour les emmener vers une pratique collective de la musique qui leur donne confiance en eux, confiance dans le pays et confiance dans le monde. »

PHILIPPE STROOBANT

« Quand la vie se fait sévère, la musique peut devenir un phare ; quand la vie se fait souriante, elle est un enchantement. Prendre le chemin de la Philharmonie, c'est s'ouvrir aux émotions, au rêve, au merveilleux. C'est la raison profonde de mon soutien à la Fondation de la Philharmonie et au projet Démos : si grâce à lui l'enfant peut s'initier à la musique, il sera, j'en suis sûr, plus riche pour grandir. Voilà pour moi la meilleure manière de partager ma passion. »

Première partie

Wolfgang Amadeus Mozart

Ouverture de L'Enlèvement au sérail

« *Non più andrai* », extrait des *Noces de Figaro*

Musique urbaine d'Istanbul

Telgrafin Telleri

ORCHESTRE DÉMOS DE PARIS

Deuxième partie

Hector Berlioz

La Marche au supplice, extrait de la *Symphonie fantastique*

Christoph Willibald Gluck

Air des furies, extrait de *Don Juan*

Chant des partisans italiens

Bella ciao

ORCHESTRE DÉMOS GRENOBLE-MONTAGNES

Troisième partie

Jean-Baptiste Lully

Rondeau pour la gloire, extrait d'*Alceste*

Camille Saint-Saëns

La Bacchanale, extrait de *Samson et Dalila*

Musique traditionnelle brésilienne

Yáó

ORCHESTRE DÉMOS DES HAUTS-DE-SEINE

Quatrième partie

Jean-Philippe Rameau

Les Sauvages : Danse du calumet, extrait des Indes galantes

Léo Delibes

Chœur du premier acte, extrait de *Lakmé*

Terana, extrait de Lakmé

Henri Tournier, d'après un chant traditionnel d'Inde du nord

Yamini, celle qui comptait les étoiles

ORCHESTRE DÉMOS BEAUREPAIRE-ROUSSILLON

Cinquième partie

FINALE

AVEC LA PARTICIPATION DE TOUS LES ENFANTS DU PROJET DÉMOS

Leonard Bernstein

America, extrait de West Side Story

DURÉE DU CONCERT : 1H30.

ORCHESTRE DÉMOS DE PARIS

Wolfgang Amadeus Mozart

Ouverture de L'Enlèvement au sérail

« *Non più andrai* », extrait des *Noces de Figaro**

Musique urbaine d'Istanbul

Telgrafin Telleri°

ÉLÉONORE FOURNIAU, CHANT°

RONAN DEBOIS, BARYTON*

WASSIM HALAL, PERCUSSIONS°

SPYROS HALARIS, QANUN°

RUBEN TENENBAUM, VIOLON°

DEBORA WALDMAN, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, ARRANGEMENTS

L'Enlèvement au sérail est le premier des grands opéras de Mozart. Composé en langue allemande, il alterne les parties chantées et parlées. Cette comédie en trois actes se déroule dans une Turquie imaginaire au XVIII^e siècle, au palais du Pacha Selim.

Dans cette introduction, les enfants découvrent l'importance de l'ouverture dans le déroulement d'un ouvrage lyrique (le rôle d'une ouverture est de préparer le spectateur à suivre au mieux le déroulement de l'intrigue en lui faisant entendre à l'avance les principaux motifs mélodiques de la partition). Ils s'initient à l'univers théâtral de Mozart qui surprend sans cesse le spectateur par son sens des contrastes et son exceptionnelle créativité.

« *Non più andrei* », air célèbre extrait des *Noces de Figaro*, se situe dans le premier acte de l'opéra. Le jeune page Cherubino s'apprête à partir pour l'armée sur ordre du comte Almaviva et Figaro se moque de lui en chantant son avenir militaire.

Les enfants doivent servir ici la savoureuse ironie de l'intrigue. Ils jouent pour éclairer au mieux le sens du texte. Lorsque Figaro vante les charmes du jeune page, une articulation légère et enjouée est nécessaire pour accompagner le chanteur soliste. À l'inverse, leur accompagnement devient plus rythmé et martial lorsque les trompettes font leur apparition dans l'orchestre. Pour ressentir encore plus de proximité avec les différentes situations musicales, les enfants sont successivement instrumentistes ou chanteurs.

Telgrafin Telleri, « *Les oiseaux se posent-ils sur les fils du télégraphe ?* », est une chanson d'amour emblématique de la culture populaire urbaine de la capitale turque. Le style musical est directement hérité de la tradition classique ottomane et de son organisation modale complexe fondée sur l'art du *makam*. Après être entrés dans l'orient imaginaire de Mozart via l'ouverture de *L'Enlèvement au sérail*, les enfants ont accès à l'univers qui a constitué une source d'inspiration du compositeur autrichien et en appréciant la richesse.

Avec les enfants :

- De l'association Quartier Libre XI (Paris XI^e)
- Du Centre Social CAF Chevaleret (Paris XIII^e)
- Du Centre Social CAF Toussarégo (Paris XIII^e)
- Du Centre Social Didot et du Centre Socioculturel Maurice Noguès (Paris XIV^e)
- Du Centre Social CAF Tanger (Paris XIX^e)
- Du Centre Socioculturel Archipelia (Paris XX^e)

Avec la participation des élèves :

- Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris
- Du Conservatoire Municipal Hector Berlioz (Paris X^e)
- Du Conservatoire Municipal Darius Milhaud (Paris XIV^e)
- Du Conservatoire Municipal Jacques Ibert (Paris XIX^e)
- Du Conservatoire Municipal Georges Bizet (Paris XX^e)
- Du Conservatoire Jean Wiener (Bobigny) (issus de la première phase de Démonos)
- Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Épinay-sur-Seine
- Du Conservatoire à Rayonnement Départemental de Pantin

En partenariat avec la Caisse d'Allocations Familiales de Paris.

Violons

Michaela Arlicot
Yamna Assoubay
Hassanatou Bah
Ikram Belhachemi
Sherazade Boussetta
Pierre Carrive
Jonathan Cheng
Jalil Cherraf
Emilie Comentale
Aliya Davenne-Idrissi
Hélène Delorme
Sally Diagme
Perrine Edisah
Amina El Ourtani
Chaima Elayadi
Hind Elkanbouai
Mohamed Fadil Ramache
Fah Fofana
Lamine Gassama
Hocine Gazy
Katia Ghazy
Rozlene Haddouche
Anuja Heegoda Dervage
Nadine Houssin
Luana Klinger
Sandra Kong
Klara Laine
Camille Lehmann
Christine Luu
Gaëlle Lysimaque
Maria Malki
Nihad Malki
Jérôme Mathieu
Pascale Meley
Daniella Mendes
Edouard-Axel Moubachir
Anthony Peng
Céline Rezzagui
Anouk Ross
Hugo Sedletzki
Honey Touloucanou

Kanusan Vasu

Justine Ye

Altos

Sherlyne Baltazar
Myriam Bulloz
Jasmine Collet
Laurent Demotes-Mainard
Olivier Louis Dit Sully
Maxime Eng
Nour Fadil Ramache
Louise Guénaou
Isabelle Hally
Ichrak Hamchache
Andréa Lopes Ortet Passermo
Séverine Morfin
Danielle Ngo-Nkouyouk
Vikhach Rasakumar
Chakhithia Sinnathurai
Oumar Sounera
Cécile Spire
Ananthika Vasu
Francika Vasu

Violoncelles

Sarah Belhachemi
Vincent Catulescu
Inès Davenne-Idrissi
Félix Delcroix
François Demotes-Mainard
Jennifer Hardy
Océane Herry Bazoge
Dina Horchani
Sophie Lay
Manon Lehmann
Anaïs Loubet
Kenza Maiz
Iman Moundougou
Florent Renard-Payen
Hikaru Sato
Elie Straumann
Julien Ye

Yasmine Zridette

Contrebasses

Valérie Bienvenu

Philippe Dubreuil

Rémi François

Flûtes

Cécile Chevalier

Assala Chouqui

Wiam Chouqui

Aya Chouqui

Hiba Es-Safi

Sami Fukuda

Hawa Gassama

Massil Hafhaf

Sajitha Kalaranjan

Melila Kheloui

Niema Lamèche

Mya Olaofe

Marilene Parrou

Sriram Thevaranjan

Chanezia Tshibas

Paolo Vignaroli

Clarinettes

Emmanuel Bruma

Yannick Cadiou

Mathieu Franot

Adama Gassama

Arthur Lebreton

Fiona-Eva Louvard

Leana N Guessan

Elodie Olaofe

Pierre Raymond

Félix Raymond

Alana Rochelle

Augustin Seyf-Eddine

Bouhabdalah Seyf-Eddine

Harenie Thomas

Patrick Toffin

Trompettes

Alpha Bah

Yasmine Bellili

Rayene Derardja

Salma Jemaoui

Dayna Kraiem

Sourakhata Magiraga

Jonas Mittelstaedt

Caroline Pivert

Raphaël Sarrabezolles

Maciré Sissoko

Maimouna Watte

Estelle Wolf

Trombones

Lina Boumedessa

Fatimatou Gary

Antoine Gourlin

Olivier Hé

Merlin Lemarchand

Eva Sterenfeld

Samuel Valentin

Hawa Watte

Euphoniums

Edith Bouttier Rudent

Yayé Dembelé

Khadydiatou Magiraga

Dioncounda Traoré

Louise Weeke

Percussionnistes

François Dumoux

Léo Guégan

William Mege

Orélio Palidini

Deuxième partie

ORCHESTRE DÉMOS GRENOBLE-MONTAGNES

Hector Berlioz

La Marche au supplice, extrait de la *Symphonie fantastique*

Christoph Willibald Gluck

Air des furies, extrait de *Don Juan*

Chant des partisans italiens

Bella ciao *

ÉRIC VILLEVIÈRE, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, CYRIL SIMON*, ARRANGEMENTS

Hector Berlioz (1803-1869) est un compositeur né à la Côte-Saint-André, en Isère. Il compose à l'âge de 27 ans la *Symphonie fantastique*, six ans après la création de la *Neuvième Symphonie* de Beethoven. Cette œuvre tient une place à part dans l'histoire de la musique par l'association inédite des timbres des instruments de l'orchestre et ses recherches sur la spatialisation du son. En jouant cet extrait du 4^e mouvement, les jeunes musiciens étudient certains éléments remarquables du romantisme musical de Berlioz ; une musique à programme d'inspiration littéraire, écrite au service de l'émotion et des sentiments, construite autour d'un motif mélodique : l'idée fixe. Ce thème obsessionnel est présent dans chacun des mouvements de cette symphonie. Dans celui-ci, l'idée fixe est jouée par la clarinette à la fin de la marche, comme exprimant une dernière pensée pour son aimée, pensée brutalement interrompue par le coup fatal de la guillotine.

Le ballet *Don Juan* ou le *Festin de Pierre* a été créé en 1761 à Vienne par le compositeur allemand C. W. Gluck (1714-1787). Il s'inspire de la pièce de Molière du même nom. Cette œuvre est considérée comme le premier ballet d'action, ou ballet dramatique. Cette partition fera date dans l'histoire du ballet car la musique composée par Gluck participe véritablement à l'intrigue au même titre que la danse et non comme un simple accompagnement.

Cette musique descriptive demande aux enfants beaucoup de réactivité et de vivacité dans leur jeu pour coller à l'action dramatique. Le tempo très rapide, les sons courts saccadés des cordes, la tension des interventions des bois et des cuivres participent à la chute de Don Juan, entraîné par le Commandeur dans les enfers pour avoir refusé de se repentir de ses fautes.

Bella ciao est à l'origine une chanson anonyme de la région du Piémont. Chant protestataire, il accompagne le travail des *mondine*, femmes qui travaillent sous la chaleur et les vexations des surveillants, au ramassage saisonnier du riz dans les plantations au début du XX^e siècle. Il devient ensuite le symbole de la lutte antifasciste des partisans italiens pendant la Seconde Guerre mondiale. Cet hymne à la liberté est aussi pour les enfants un support pédagogique varié, leur proposant en complément du travail vocal, de réaliser une introduction rythmique syncopée en percussions corporelles.

Avec les enfants :

De l'association la Cordée (Grenoble)

De la Maison de l'enfance PREMOL (Grenoble)

De la Maison des Jeunes et de la Culture Robert Desnos (Echirolles)

De l'association Echirolles Vacances Animation Développement Éducation (EVADE) (Échirolles)

De la Maison des Jeunes de l'Oisans (Bourg d'Oisans)

De la Maison des Jeunes et de la Culture de Voiron (Voiron)

De la Passerelle (Service enfance de la mairie de Lans-en-Vercors) et de l'EMI4M (École de Musique Itinérante des 4 Montagnes) (Plateau du Vercors)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris

Du Conservatoire Municipal Hector Berlioz (Paris XX^e)

Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Épinay-sur-Seine

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes

De l'Ensemble Musical Crollois

En partenariat avec le conseil départemental de l'Isère.

Violons

Cécile Ackerman
Alain Arias
Souha Assidi
Tony Bema
Chahinez Ben Mustapha
Farah Bezas
Adja Diatta
Amadou Diaw
Feryel El Habbas
Camille Ferotin
Sofia Hammi
Yamina Hamra
Yesmine Hamra
Jérôme Mathieu
Pascale Meley
Maud Melmoux
Prune Melmoux
Inès Meyrignac
Ibtissam Meziyane
Nargis Meziyane
Edouard-Axel Moubachir
Allysson Mury
Maïa Paille
Agnès Peirera
Aurélien Pin
Rana Salam
Christelle Serre
Shirine Shaiek
Farah Yahia Bey
Nesrine Yekdoumi
Loeiz Zamora

Altos

Dahlia Adamopoulos
Frédéric Bertrand
Fanny Cataneo
Maran Chedli
Jean-Yves Convert
Adama Diallo
Tidjani Diaw
Ines Didas

Sabrina Dimoufa
Yves Fidelin
Olivia Gaglione
Fatima Gorine
Louise Guéneau
Sylvie Lambomez
Isabelle Laureys
Idriss Majhoub
Emilia Martinez-Peretti
Samantha Montgomery
Kenza M'wsaadi
Lisa Rochas
Amel Sahir
Jade Tabchiche
Nazim Zahal

Violoncelles

Nesrine Benyekhlef
Marceau Beyer
Kévin Blanc
Corinne Casez
Firdaws Chedli
Valentine Delaby
Félix Delcroix
Cyril Demarcq
Ines Djedidi
Malaïka Foualem
Jordy Glou Diezia
Enzo Gusmini
Denis Jeannet
Heba Laimene
Anaïs Loubet
Florian Nauche
Lise Pechenart
Florian Pellen
Samuel Piolat
Maelys Saffon
Elie Straumann
Valérie Delhomme

Contrebasses

Laurent Cabané
Philippe Dubreuil
Christopher Honeyman

Flûtes

Doriane Abramo
Shana Adjil
Laurence Armand Guilain
Marie-Amélie Bernier
Clotilde Bossu
Islam Boutabla
Marie Chevrant
Pierre Cornu-Deyme
Özge Ergil
Helin Gucludal
Yasemin Gucludal
Océanne Henry
Lisa Jullian
Lynn Lardellier
Orlane Matrat
Sophie Nginn
Margaux Perros
Maëlla Rabbal
Elodie Robert
Aya Traikia
Giraud Victoria
Lara Vieira Da Cunha

Clarinettes

Yasmina Bellil
Nihed Bellil
Aymane Benmamar
Nathan Bernier
Bérangère Bois
Clémentine Chauvaux
Valérian Girard
Corinne
Lombardozi-Trouillon
Franck René
Isabelle Frison-Rey
Janick Gilloz

Robin Jullian
Bilel Khial
Chaima Khial
Brahim Mammam
Hillem Mebarki
Gabriel Mella
Victor Mella
Patrick Toffin

Trompettes

Amel Bousbih
Sabrina Couvert
Lucile Joubert
Lilou Moge
Cassandra Nini
Gabriel Ottaviano
Anais Paret
Gaëlle Pillot
Grace Quatela
Denis Rey
Malek Rhaïem
Zakaria Boumoud
Méïssa Lomri
Lisa Quatela

Trombones

Jean-Baptiste Lacou
Vincent Radix
Wilem Rier

Cor

Koelsch Silvain

Euphoniums

Malak El Fadil
Elisa Pic

Tuba

Nicolas Salmon

Percussionistes

François Dumoux
Léo Guegan
William Mege
Orelïo Paladini

ORCHESTRE DÉMOS DES HAUTS-DE-SEINE

Jean-Baptiste Lully

Rondeau pour la gloire, extrait d'*Alceste*

Camille Saint Saëns

La Bacchanale, extrait de *Samson et Dalila*

Musique traditionnelle brésilienne

*Yao**

LUCIA CAMPOS, PANDEIRO*

FERNANDO DEL PAPA, CAVAQUINHO*

JULIEN LEROY, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, MARCELLO CHIARETTI*, ARRANGEMENTS

Le *Rondeau pour la gloire* extrait d'*Alceste*, créé à Versailles en 1674 au moment où Lully exerce un pouvoir sans partage sur la vie musicale, est d'un genre nouveau : un opéra à la française, que l'on nomme tragédie lyrique. Dans ces opéras nés de la fusion de la musique et de la danse, Lully développe de vastes scènes chorégraphiques, accompagnées par un orchestre d'une incroyable richesse pour l'époque. Cette pièce instrumentale en rondeau alterne couplets et refrain. Cette construction très utilisée dans les chansons d'aujourd'hui offre la possibilité aux enfants de se repérer facilement dans le déroulement musical, chaque famille instrumentale étant successivement mise en valeur.

C'est à Alger que le compositeur Camille Saint-Saëns (1835-1921) termine son opéra *Samson et Dalila*. Son écriture se situe dans la grande tradition des opéras français d'inspiration orientaliste du XIX^e siècle. Ce morceau de bravoure est aujourd'hui au répertoire des plus grandes formations symphoniques. *La Bacchanale* désigne à l'origine une fête religieuse célébrée dans l'Antiquité en l'honneur de Bacchus, le dieu du vin. Les enfants découvrent quelques facettes de ce grand admirateur de Wagner qu'était Saint-Saëns : le caractère très marqué des différents thèmes, la couleur particulière de son écriture harmonique et surtout l'utilisation de changements de tempo. Ils auront besoin de toute leur énergie et leur enthousiasme pour accompagner l'accélération bruyante et vertigineuse de l'apothéose finale.

Yao est une composition chantée de Pixinguinha, représentative du *choro* brésilien.

Le *choro*, « pleur » en portugais, est une musique née au XIX^e siècle à Rio de Janeiro de la rencontre d'éléments musicaux issus de la culture européenne et afro-brésilienne. L'influence de Pixinguinha par la qualité de ses compositions et de ses arrangements a été déterminante pour l'élaboration de cette musique populaire et pour son développement. Dans les années 1920, avec son groupe Les Batutas, il est le premier à faire connaître en Europe la richesse de ce répertoire.

Ce chant est, pour les enfants et leurs familles, une porte d'entrée dans l'univers du *choro*. Ils apprennent les *levadas*, ou bases rythmiques sous formes d'ostinatos corporels et percussions vocales. Par cette transmission orale et le jeu de questions-réponses avec le chanteur soliste, ils ressentent les subtilités du balancement et de l'accentuation tonique du groove à la brésilienne.

Avec les enfants :

Du service prévention et de cohésion sociale – Mairie d'Antony

Du Centre Socioculturel Yannick Noah (Asnières-sur-Seine)

Du Centre Social et Culturel Jacques Prévert et du Centre Social et Culturel La Fontaine Gueffier (Bagneux)

Du Centre Social et Culturel les Fossés Jean (Colombes)

Du Centre Social Lamartine et de l'Insertion et Développement Social Urbain (Châtenay-Malabry)

De la Maison de l'enfance Youri Gagarine, de la Maison de l'enfance des Agnettes (Gennevilliers)

De l'Association des centres sociaux du Petit Nanterre

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris

Du Conservatoire Municipal Jacques Ibert (Paris XIX^e)

Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Asnières-sur-Seine

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes

Du Centre de Musique Edgard-Varèse Conservatoire à Rayonnement Départemental (Gennevilliers)

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Nanterre

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Verrières-le-Buisson

Du Conservatoire Iannis-Xenakis d'Évry (issus de la première phase de Démos)

En partenariat avec le conseil départemental des Hauts-de-Seine et les villes d'Antony, d'Asnières-sur-Seine, de Bagneux, de Châtenay-Malabry, de Colombes, de Gennevilliers et de Nanterre.

Violons

Manele Zeroualie
Héloïse Aceus
Amel Akacha
Hélène Albert
Océane Ansah
Sabrine Aouda
Yamna Assoubay
Léna Bachir
Dounia Bahmed
Hind Bassid
Medhi Beghadi
Safae Belmâati
Aziza Bendhamane
Youri Bessières
Fadia Boudali
Mounia Boudra
Nour Bouziane
Eolia Brehaut
Francesca Carrasco
Pierre Carrive
Jalil Cherraf
Emilie Comentale
Nathanaël Dimatshio
Maguelonne Dor
Nahida Esselma
Bilal Fellah Ghnimi
Amal Filali
Esline Fortes
Eléa Gaspard
Marie-Lou Gollin
Hana Halouane
Zineb Horre
Christophe Leclair
Gaëlle Lysimaque
Anna Mabboux
Salimata Maiga
Diane Malda
Jérôme Mathieu
Oumayma Mohamedi
Valentin Mordel
Edouard-Axel Moubachir

Tommy Nguyen
Alyzée Nguyen
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross
Soumeya Saai
Marie-Lisa Senani
Hada Sihali
Yanis Slimane
Thavisha Visvaratnam
Clélie Vu Ngoc
Célia Zitout

Altos

Dahlia Adamopoulos
Mariame Albaz
Nabil Aouda
Marwa Bahmed
Kaïs Belabbes
Souhila Benomar
Loubna Boularas
Farah Bouzguer
Myriam Bulloz
Jean-Yves Convert
Kévin Doumi
Luna Drine
Aissatou Fall
Emilia Martinez-Peretti
Mallak Mattalah
Samantha Montgomery
Marie Pilar Ntyame
Fatima Sereir
Aya Siraj
Cécile Spire
Andréa Taurus

Violoncelles

Sara Aouzzal
Yasemin Ari
Jorgé Balta
Cleo Brehaut
Haluka Chimoto

Selma Chtira
Lisa El Gabteni
Yacine El-Graoui
Manon Fourré
Yoni Gervinet
Kerlange Govindin
Leyla Haddadi
Jennifer Hardy
Younès Kalache
Maylis Kichenassamy
Amira Leclere
Iptissam Lerhliid
Soryana Litim
Anaïs Loubet
Chaymae Mazouri
Camille Méchain
Marjane Mohamedi
Bilal Mouhib
Christophe Oudin
Florent Renard-Payen
Marwa Riahi
Niouma Sakho
Domitille Sanyas
Liza Senel
Rayan Slimane
Elisabeth Urlic
Sohan Vertil

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Rémi François

Flûtes

Sandra Annadourai
Hadyetou Dianifaba
Djouma Diawara
Lucie Dumont
Ambre Garcia
Lina Gherari
Ammed Hassani
Cassandra Marimoutou

Marilene Parrou
Laëtitia Philippo
Lydia Tahri
Paolo Vignaroli

Hautbois

Ilyes Boufadden

Clarinettes

Melina Amar Khodja
Julie Convers
Jade Dakhli
Alex Adrian Drezaliu
Athoumani Hassani
Nasra Hassani
Elikia Mala Makani
Redwane Mouaci
Flavio Parreira
Isabelle Serra
Cyrine Tkitet
Ines Tkitet
Patrick Toffin
Darlene Varela
Sherley Zibi

Trompettes

Ted Bernadel
Bibiana Biolo
Kilyan Dominique
Shnaelha Geffrard
Shona Griffon
Ryan Guesmia
Alane Masudi
Jonas Mittelstaedt
Théophane Petit
Caroline Pivert
Moussa Sissoko
Estelle Wolf

Trombones

Rayan Belhouari

Cindy Madiot

Debora Mavoka

Jessica Pedro Ribeiro

Vincent Radix

Monica Ya-Zalo

Euphoniums

Tom Caudelle

Youba Ouaoua

Mickael Pedro Ribeiro

Ange Roufai

Percussionistes

François Dumoux

Léo Guegan

William Mege

Orellio Palidini

Quatrième partie

ORCHESTRE DÉMOS BEAUREPAIRE-ROUSSILLON

Jean-Philippe Rameau

Les Sauvages : Danse du calumet, extrait des Indes galantes

Léo Delibes

Chœur du premier acte de *Lakmé*

Terana, extrait de Lakmé

Henri Tournier, d'après un chant traditionnel d'Inde du nord

*Yamini, celle qui comptait les étoiles **

PRABHU EDOUARD, TABLAS*

MARIANNE SVASEK, CHANT ET TAMPURA (LUTH À BOURDON) *

HENRI TOURNIER, FLÛTE BANSURI*

NICOLAS SIMON, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, HENRI TOURNIER*, ARRANGEMENTS

Premier opéra ballet de Rameau écrit en 1735, les *Indes galantes* évoque l'exotisme des pays lointains en plusieurs tableaux différents sans liens entre eux. L'œuvre, très populaire à l'époque de sa création, est composée en 5 parties indépendantes les unes des autres, chaque tableau pouvant être joué ou non selon le goût du public. La danse du calumet se situe dans le dernier tableau intitulé *Les Sauvages*. L'action se déroule dans une forêt d'Amérique. La structure de l'œuvre est un rondeau qui alterne des couplets et un refrain. Cette alternance permet aux enfants de bien se repérer et d'entendre successivement par une orchestration différente, les différentes familles qui composent l'orchestre.

Lakmé est un opéra du compositeur français Léo Delibes (1836-1891). Composé en 1883, il fait voyager le spectateur en Inde au moment de la colonisation britannique. Il raconte une histoire d'amour impossible entre Lakmé, jeune prêtresse hindoue, fille de brahmane, et Gérard, jeune officier anglais. Les deux extraits donnent aux enfants l'occasion de découvrir la finesse de l'écriture de Delibes et la façon dont il utilise son imagination pour plonger l'auditeur dans une culture lointaine.

Le chœur d'introduction du premier acte, empli de raffinement, fait chanter aux enfants une belle mélodie calme, accompagnée par l'orchestre, où dans l'aube naissante le chant des oiseaux est suggérée par un ostinato confié dans l'aigu à la flûte. La sérénité du chant s'oppose au sens des paroles qui en appellent à la vengeance divine envers

l'occupation anglaise. Dans la danse de Terana, Delibes utilise une mélodie qui tourne sur elle-même, écrite sur un rythme ternaire et marquant un caractère obstiné.

Yamini, celle qui comptait les étoiles, est une composition d'Henri Tournier. La pièce débute par un prélude (*alap*) joué en duo par la chanteuse Marianne Svasek et Henri Tournier sur la flûte *bansuri*. La chanteuse s'accompagne du luth *tampura* jouant en continu un bourdon, qui donne à la musique indienne son atmosphère si caractéristique. Puis les enfants présentent avec Prabhu Edouard, le joueur de percussions tabla, une introduction rythmique sur un cycle rythmique de 7 temps, récitée en utilisant le système d'onomatopées particulier à la tradition indienne. Vient ensuite la chanson proprement dite (*bandish*) chantée par les enfants et la chanteuse soliste en hindi et en *sargam*, les dénominations indiennes des sons. L'orchestre, la flûte *bansuri* et le tabla les accompagnent ou développent des mélodies virtuoses qui décorent la chanson.

Avec les enfants :

Du Centre Social de l'Île-du-Battoir (Communauté de communes du territoire de Beaurepaire)

Du Centre Social l'OVIV (Auberives-sur-Varèze, Chalons, Cheyssieu, Cour-et-Buis, Montseveroux, Monstereux-Milieu, Vernioz)

Du Service Municipal des Actions Éducatives et de Loisirs (SMAEL) (Le Péage-de-Roussillon)

De l'association Pass-R'ailles (Roussillon)

De l'association Centre Social au Fil de l'Ambre (Agnin, Anjou, Bougé-Chambalud et Sonnay)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Épinay-sur-Seine

En partenariat avec le conseil départemental de l'Isère.

Violons

Cécile Ackerman
Martha Antunes
Alain Arias
Haceli Ates
Rafael Barros
Ilayda Nur Bayram
Manel Benaich
Talha Calik
Djalil Cherraf
Thomas David
Camille Ferotin
Laurine Gall
Charline Gallot
Delphine Gallot
Djibril Hayoun
Ambrine Ignarra
Clémence Jacques
Neslihan Keklik
Gaëlle Lysimaque
Noah Mabilat
Enissa Madaci
Rayan Mansour
Éléonore Montagnier
Maïa Paille
Suzanne Péchenart
Agnès Pereira
Christophe Pons
Othilie Suchanek
Badra Tebib
Christelle Serre
Hana Zekkek

Altos

Dalhia Adamopoulos
Jade Babarit
Okan Bayram
Maria Isabel Beltrao
Frédéric Bertrand
Tiago Borges
Myriam Boussouf

Ines Briki
Cléa Desseigne
Mohamed Djeflal
Pauline Gallot
Marie May Garin
Lhiam Gouffi
Manel Hamani
Isabelle Laureys
Iloan Mabilat
Liam Mabilat
Soumaya Madaci
Séverine Oudard
Nedjma Sahraoui
Osman Simsek
Cécile Spire
Anthony Surdon
Matéo Toillion
Elmas Yilmaz
Lina Zerguine

Violoncelles

Djibril Ali Bay
Selina Bellache
Marceau Beyer
Romain Botron
Fathi Bouajila
Nehla Briki
Vinciane Cottignies
Valérie Delhomme
Malaïka Foualem
Olivier Gailly
Daryne Hayoun
Gaëtan Ignarra
Kamil Ilghet
Kahina Lamribene
Fantine Larochette
Anaïs Loubet
Léa Emylie Mendes Da Silva
Aline Monnier
Florian Nauche
Lisa Paquien
Florian Pellen

Lise Péchenart
Elias Roussin
Oktay Simsek
Jérémy Thurel
Carla Tournebise
Kalycia Tournebise

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Rémi François

Flûtes

Clothilde Bossu
Louise Chenu
Angel Chenu
Marie Chevrant
Marianne D'hervilly
Gabrielle Latombe
Hélène Lazartigues
Margaux Logel
Ludia Rodriguez
Leslie Tinchon

Clarinettes

Remy Astier
Sarah Avias
Clémentine Chauvaux
Mathieu Franot
Allan Hollemaert
Isabelle Frison-Rey
Franck René
Esteban Rodriguez
Patrick Toffin

Trompettes

Yuna Bellis
Yves-Marie Bellot
Neila Benabdeselem
Valentin Larochette
Morgane Leroux
Ilkay Nefes

Kubilay Nefes
Yusuf Can Nefes
Gaëlle Pillot

Trombones

Idriss Benabdeselem
Faycal Bendjeddou
Jean-Baptiste Lacou
Nabil Tahraoui
Nassim Tahraoui

Euphoniums

Sevde Nefes
Ozan Simsek
Maissem Souidi
Lina Tahraoui

Tuba

Nicolas Salmon

Percussionnistes

François Dumoux
Léo Guegan
William Mege
Orélio Paladini

FINALE AVEC LA PARTICIPATION DE TOUS LES ENFANTS DU PROJET DÉMOS

Leonard Bernstein

America, extrait de la comédie musicale *West Side Story*

AVEC LES INTERVENANTS MUSICAUX DE L' AISNE, D' ÎLE-DE-FRANCE ET DE L' ISÈRE
NICOLAS SIMON, DIRECTION
DOMINIQUE BILLAUD, ARRANGEMENTS

America est un air célèbre de la comédie musicale *West Side Story* inspirée du drame de William Shakespeare, *Roméo et Juliette*. L'action se déroule à New York dans les années 1950, où deux bandes rivales, les Jets et les Sharks, s'affrontent pour le contrôle de l'Upper West Side, un quartier de la ville.

L'arrangement proposé ici reprend l'orchestration du compositeur, mais propose aussi quelques aménagements pour donner à ce finale, chanté par les 800 enfants du projet, l'impact rythmique nécessaire.

Les couplets sont proposés dans une version française de Nicolas Simon, pour rendre plus compréhensible le texte pour l'auditeur. Des percussions corporelles ont également été rajoutées dans la dernière partie du chant, pour faire ressentir le rythme aux enfants et renforcer l'impact des percussions.

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

On peut danser sur cette musique,
Elle est absolument fantastique !
Composée par un américain,
Cet air fait bien fuir tous nos chagrins !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

En chantant on s'dit « all is fine »,
On peut remercier monsieur Bernstein.
Grâce à lui et à sa mélodie,
Bien plus de joie remplit notre vie !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

On a chanté sur cette musique,
Et c'était un moment fantastique !
Tout ça grâce à l'américain,
Qui est maintenant un peu notre copain !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

En chantant on s'dit « all is fine »,
On peut remercier monsieur Bernstein.
Grâce à lui et à sa mélodie,
Bien plus de joie remplit notre vie !

America !

Violons

Cécile Ackerman
Alain Arias
Youri Bessières
Pierre Carrive
Jalil Cherraf
Émilie Comentale
Camille Ferotin
Gaëlle Lysimaque
Jérôme Mathieu
Pascale Meley
Édouard-Axel Moubachir
Maïa Paille
Agnès Peirera
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross
Christelle Serre

Altos

Dahlia Adamopoulos
Myriam Bulloz
Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Isabelle Laureys
Samantha Montgomery
Séverine Morfin
Nedjma Sahraoui
Cécile Spire

Violoncelles

Vincent Catulescu
Vincianne Cottignies
Olivier Gailly
Jennifer Hardy
Florian Nauche
Christophe Oudin
Lise Pechenart
Florent Renard-Payen
Hikaru Sato

Contrebasses

Laurent Cabane
Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Rémi François

Flûtes

Cécile Chevalier
Marie Chevrant
Lucie Dumont
Paolo Vignaroli

Clarinettes

Julie Convers
Mathieu Franot
Franck René
Patrick Toffin

Trompettes

Caroline Pivert
Estelle Wolf

Trombones

Antoine Gourlin
Jean-Baptiste Lacou

Euphonium

Tom Caudelle

Percussionnistes

François Dumoux
William Mege

Première partie

Musique traditionnelle arabo-andalouse

Mata nestarihu?

Joseph Haydn

Deuxième Mouvement de la Symphonie n° 100 « Militaire » (extrait)

Manuel de Falla

Danse rituelle du feu, extrait de L'Amour sorcier

ORCHESTRE DÉMOS DE SEINE SAINT-DENIS

Deuxième partie

Air traditionnel grec

Eskoutari – Apo Xeno Topo

Nikolaï Rimski-Korsakov

Le Jeune Prince et la jeune princesse, extrait de Shéhérazade

Piotr Ilitch Tchaïkovski

Quatrième Mouvement de la Symphonie n° 5 (extrait)

ORCHESTRE DÉMOS DU NORD-ISÈRE

Troisième partie

Marin Marais

Air des matelots, extrait d'*Alcyone*

Chevalier de Saint-Georges

Symphonie opus 11 n° 1 (extrait)

Al Lirvat

Biguine Touloulou

ORCHESTRE DÉMOS-AISNE

Quatrième partie

Gustav Holst

Jupiter, extrait des *Planètes*

Aaron Copland

Hoe-down, extrait de la suite *Rodéo*

ORCHESTRE DÉMOS DES JEUNES « AVANCÉS »

Cinquième partie

FINALE AVEC LA PARTICIPATION DE TOUS LES ENFANTS DU PROJET DÉMOS

Leonard Bernstein

America, extrait de *West Side Story*

DURÉE DU CONCERT : 1H30.

Première partie

ORCHESTRE DÉMOS DE SEINE-SAINT-DENIS

Musique traditionnelle arabo-andalouse

*Mata nestarihu?**

Joseph Haydn

Deuxième Mouvement de la Symphonie n° 100 « Militaire » (extrait)

Manuel de Falla

Danse rituelle du feu, extrait de *L'Amour sorcier*

YOUCEF ALLALI, DERBOUKA*

HANIA ARBAOUI, QANUN*

MAOUI ARBAOUI, MANDOLINE*

FARID BENSARSA, OUD*

ZAHIA ZIOUANI, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, ARRANGEMENTS

Mata nestarihu? (*Quand trouverai-je un répit ?*) est un chant d'amour, dans un genre poétique appelé *zadjal* dont le texte est en arabe dialectal. Cette pièce entre dans le vaste répertoire de la musique savante arabo-andalouse connu sous des noms différents dans l'ensemble du Maghreb. Elle appartient spécifiquement au genre de la *san'a* d'Alger. Cet arrangement pour orchestre symphonique occidental et instruments traditionnels d'Afrique du nord s'inscrit dans une habitude de dialogue assez répandue depuis des décennies entre ces deux univers musicaux aussi bien sur le sol européen qu'au Maghreb. Certains instruments européens, comme le violon, ont d'ailleurs fait l'objet d'une appropriation par la tradition arabo-andalouse – qui le rebaptise souvent *kamandja* – depuis plusieurs siècles. Dans cette interprétation de *Mata nestarihu*, les enfants et les familles ont un rôle de chanteurs.

Manuel de Falla (1876 -1946) est un compositeur espagnol qui puise son inspiration dans le folklore de son pays et dans l'influence de la musique française impressionniste. Cette *Danse rituelle du feu* est tirée de son ballet-pantomime *L'Amour sorcier*. L'action se déroule chez des gitans d'Andalousie. Les enfants découvrent le fort pouvoir descriptif de cette musique symphonique pour créer une atmosphère emplie de mystère et de superstition. Ils apprennent à imiter le tremblement des flammes et à se repérer dans une musique répétitive. Ils développent dans leur jeu instrumental, l'énergie nécessaire pour entretenir la tension et le côté obsessionnel de cette danse.

Joseph Haydn est considéré avec Mozart et Beethoven comme l'un des compositeurs les plus importants de la musique classique. Pendant toute sa vie, il compose des symphonies et son influence dans ce domaine est considérable. Cette œuvre, la centième dans sa production, est créée à Londres en 1794. Elle porte le titre de « militaire » en raison de l'importance de la partie de percussion, présente dans ce second mouvement.

Les jeunes musiciens de l'orchestre découvrent dans cette musique, l'importance de l'articulation et de la phrase musicale, et l'inventivité d'un maître de la musique du XVIII^e siècle.

Avec les enfants :

Du Centre de Loisirs Marcel Cachin et du Centre Social CAF le Village (Bobigny)

De l'Association Club Léo Lagrange (Bonneuil-sur-Marne)

Du Centre Social Intercommunal de la Dhuis et du Programme de la Réussite Éducative (Clichy-sous-Bois)

Du Centre de Loisirs Saint-Exupéry et du Centre de Loisirs Louise Michel (La Courneuve)

Des Centres de Loisirs Langevin et Boissière (Noisy-le-Sec)

De la Maison de quartier Floréal (Saint-Denis)

Du Centre de loisirs Jean Jaurès Primaire (Stains)

Du Centre de loisirs Joséphine Baker (Pantin)

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris

Du Conservatoire à Rayonnement Départemental de Pantin

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Saint-Denis

De l'École de Musique et de Danse de Stains

En partenariat avec le conseil départemental de Seine-Saint-Denis, la Caisse d'Allocations Familiales de Seine-Saint-Denis, les villes de Bobigny, Clichy-sous-Bois, La Courneuve, Noisy-le-Sec, Pantin, Saint-Denis et Stains, la Caisse d'Allocations Familiales du Val-de-Marne et la ville de Bonneuil-sur-Marne.

Violons

Rabea Abdul
Lucile Adda
Sami Aid
Abdelhakim Al Idrissi
Douah Belhadj
Abdallah Belhadj
Inaam Boudeguig
Jahily Caren
Leonie Chaudron
Jalil Cherraf
Diana Codrea
Emilie Comentale
Sara Dahhani
Bintou Doucoure
Emmanuelle Fave
Wilverly François
Diana Goncalves De Sa
Fadila Guendouzi
Eya Haouache
James Jennings
Myriam Khairaoui
Aude Koffi
Lara Koite
Anastasia Lanfrey
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Rym Mamdouh
Shanon Mendes
Milica Miletic
Edouard-Axel Moubachir
Soumaia Nadiri
Amira Ourchid
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross
Rachel Rowntree
Yassa Soumare
Asma Tebbal
Soraya Zada
Lillia Zidi

Altos

Wilssmie Abati
Yanis Aid
Lydia Arab
Linda Ben Kahla
Mouna Betouche
Djoury Boiguille
Capucine Brebion
Salim Camara
Youssef Camara
Alexandre Colleau
Vincent Dormieu
Simbala Doucoure
Koussaye Elkhalfet
Nabila Haniffa
Myriam Kraidy
Romane Leroux
Israe Mamdouh
Nejla Mohamed
Samantha Montgomery
Séverine Morfin
Amel Ourchid
Nathalie Priot
Mathilde Santos
Fatoumata Simaga
Fabienne Venard
Chiara Vicino
Myriam Zerrouk

Violoncelles

Nour Al Idrissi
Mickael Balasar
Ulrike Brütt
Chaimaa Chahid
Lina Cherfaoui
Emilie Desouza
Aichata Diarra
Abdoulaye Diawara
Elsa Dory
Julie Dutoit
Isabelle Garnier
Dylan Girier-Dufournier

Naïm Haniffa
Lyna Haouache
Ismaël Hsaïni
Julien Lheullier
Célia Nesterenko
Dana Romain
Loann Sancho
Alimata Sokhona
Boubakary Soumare
Sarah Tissin
Pablo Tognan
Shayn Vanapilli Appiah
Fettouma Ziouani

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Rémi François

Flûtes

Doriane Allebe
Hamady Ammanou
Harouna Ba
Lina Ben Moussa
Mounir Bessah
Rukiye Cetinpolat
Pierre Cornu-Deyme
Lucie Dumont
Ceyda Er
Badiallo Fofana
Brian Ichoua
Asma Kallouch
Iris Lemaistre
Docelie Nganga
Sonia Marna
Anissa Nedjar
Rayan N'kuni
Zoé Pannier
Kévin Radon
Houcine Rouni-Belhadj
Paolo Vignaroli
Julie Weber

Youcef Zebair

Clarinettes

Ibrahim Beraich
Sid Ahmed Berichi
Aylin Binboga
Bastien Boitel
Julie Convers
Coumba Diop
Doriane Duprey
Bolivie Edimo
Chaïnez Fhal
Zahia Icheboudene
Védat Karacor
Dabadi Kouyate
Sean N'kuni
Natacha Saadi
Patrick Toffin
Elodie Vosgien
Célia Zair

Trompettes

Elamine Bendahmene
Anaëlle Benech
Carina Concalves
Beya Hofk
Massiva Irida
Ilias Meunier
Gaëlle Pillot
Jules Saba
Estelle Wolf
Imene Yagoub
Lisa Zhou

Trombones

Pascal Benech
Romane Benech
Helonia Li
Yassine Mirza
Yoakim Tchamabong
Abdenour Younsi

Euphoniums

Youssouf Damère

Louise Labroue

Louise Weeke

Damère Youssouf

Percussionistes

François Dumoux

Léo Guegan

William Mege

Orello Palidini

ORCHESTRE DÉMOS DU NORD ISÈRE

Air traditionnel grec

Eskoutari – Apo Xeno Topo *

Nikolaï Rimski-Korsakov

Le Jeune Prince et la jeune princesse, extrait de *Shéhérazade*

Piotr Ilitch Tchaïkovski

Quatrième Mouvement de la *Symphonie n° 5* (extrait)^o

FANIS KAROUSSOS, SANTOUR*

DIMITRA KONTOU, CHANT*

ALEXANDROS PAPADIMITRAKIS, LUTH*

AGNÈS PEREIRA, VIOLON^o

DEBORA WALDMAN, DIRECTION

DOMINIQUE BILLAUD, THEOFANIS KAROUSSOS*, ARRANGEMENTS

Eskoutari – Apo Xeno Topo, chanson d'amour populaire grecque également appelée *eskutari*, est la version grecque d'une mélodie que l'on connaît sous différents noms dans la plupart des pays du pourtour méditerranéen et du Proche-Orient. Elle fait partie intégrante de ces différents répertoires et il est très difficile d'attribuer son origine à une région plus qu'à une autre. La diversité des interprétations et de sens des textes portés par cette mélodie illustre bien la notion complexe de porosité entre des cultures humaines en contact depuis des siècles. Ce sujet intéressant sur le plan éducatif a été abordé avec les enfants pendant les séances de pratique.

L'arrangement réalisé pour orchestre symphonique respecte les caractéristiques de la tradition grecque, en évitant notamment l'harmonisation de la mélodie. L'apprentissage de cette pièce a donné aux enfants l'occasion de découvrir des rythmes asymétriques, très peu en usage dans la musique classique, et des instruments singuliers comme la cithare sur table *santouri* dont les cordes sont frappées avec des baguettes.

Nikolaï Andrélevitch Rimski-Korsakov (1844-1908) est l'un des compositeurs les plus connus de l'école russe. Son écriture s'appuie sur la tradition et le folklore de son pays et exalte le sentiment national. Formé auprès de Tchaïkovski, sa production comprend de nombreuses symphonies, des opéras, ainsi que des traités d'orchestration qui font autorité. *Shéhérazade* est une suite symphonique en quatre mouvements créée pour les

Concerts Symphoniques Russes en 1888.

Le troisième mouvement, *Le Jeune Prince et la jeune princesse*, est une douce rêverie mélancolique. Il fait entendre trois thèmes différents d'une grande poésie avec une remarquable cadence confiée au violon solo. L'écriture harmonique utilisée par Rimski-Korsakov alternant les gammes majeures et mineures et les modes anciens donne aux enfants l'occasion de comprendre le rôle important des altérations et de la place des notes dans la construction du discours musical.

Créée en 1888 à Saint -Petersburg, la *Symphonie n° 5* est emblématique dans l'œuvre du compositeur car ses quatre mouvements sont construits autour d'un seul et même motif musical de quelques notes. Ce thème cyclique hante la pensée du compositeur et représente « *une complète résignation devant les insondables desseins de la Providence* ».

Nos jeunes musiciens se confrontent à un chef d'œuvre de la musique russe. Ils cherchent à ressentir puis à traduire par leur engagement tour à tour, la mélancolie, la lutte contre le destin, et enfin la confiance en l'avenir. Ils prennent conscience de l'importance du chant et du contre-chant, du timbre, de la masse sonore et du contrôle de la qualité du phrasé, y compris dans des nuances extrêmes.

Avec les enfants :

De la Maison des Jeunes et de la Culture des Abrets

Du Service Enfance Jeunesse de la Vallée de l'Hien (Communauté de communes de la Vallée de l'Hien)

Du Service Jeunesse de la communauté de communes des Vallons de la Tour

De la Maison de l'Enfance Champfleuri-Léo Lagrange en partenariat avec la maison des habitants Champfleuri et le Service Enfance Jeunesse de la ville de Bourgoin-Jallieu

Du Centre Social Michel Colluci (L'Isle-d'Abeau)

De la maison de quartier de Servenoble en partenariat avec le service culture de la ville de Villefontaine

Avec la participation des élèves :

Du Conservatoire de Musique et de Danse d'Épinay sur Seine

Du Conservatoire de Musique d'Angers

En partenariat avec le conseil départemental de l'Isère.

Violons

Cécile Ackerman
Nailatie Ahmed
Alain Arias
Farah Ben Fredj
Chahineze Bensmaine
Théo Biessy
Madina Bouti
Rebecca Caldaras
Marta Ciurariu
M'barka Dahia
Camille Ferotin
Helene Garcia
Jenna Hadbaoui
Donnia Hadj Amor
Layana Houhou
Carla Lemaillé
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Tennessee Maire
Thibault Maudry
Nino Moretto
Édouard-Axel Moubachir
Maïa Paille
Agnès Peirera
Mélanie Puydebois
Sibylle Quezel
Antoine Rabatel
Léa Roux
Belkacem Sahraoui
Meriem Saidane
Christelle Serre
Laura Spenato
Kassy Spenato

Altos

Nazilatie Ahmed
Ines Akrimi
Frédéric Bertrand
Manon Bonet Piron
Mathilde Brossier
Carole Dauphin

Vincent Debruyne
Marina Del Yelmo
Dalila Djabiri
Melyna Escomel
Amar Hadbaoui
Hermione Jarrin
Karim Kenouni
Kamelya Kent
Lucie Kouda
Isabelle Laureys
Léo Ledieu
Anastasia Lihadji
Nisrine Najeh
Eva Rousseau
Nedjma Sahraoui
Ambre Stephan

Violoncelles

Oprah Akamba Bisa
Victoria Autino
Mickaël Blandin
Thomas Brouillard
Emmanuel Canalos
Corinne Casez
Vincianne Cottignies
Radhia Dahia
Adrien Double
Malaïka Foualem
Olivier Gailly
Jessym Huon
Denis Jeannet
Inès Kent
Jordan Lemaire
Anaïs Loubet
Florian Nauche
Eric Pawlak
Lise Pechenart
Vanessa Pegoud
Florian Pellen
Ali Djibril Sahraoui
Emna Saidane
Noé Vaihle

Julian Yala

Contrebasses

Laurent Cabané

Laura Delebarre

Rémi François

Christopher Honeyman

Flûtes

Léa Abdelkrim

Romain Abdelkrim

Pauline Armengaud

Maelle Arribat

Titouan Badolle

Romane Bantoure

Clotilde Bossu

Emma Boudjellhia

Salome Boyer

Robin Callens

Marie Chevrant

Hugo Demontualon

Tess Grange Hingrez

Elyah Grange Hingrez

Ilias Huon

Ethan Jeannes

Mélanie Marion

Angèle Moreira

Driss Randjoui

Aster Saint James

Amélie Zane

Clarinettes

Selma Abidat

Rayan Altintas

Marine Armanet

Bérengère Armengaud

Clémentine Chauvaux

Gauthier Cremaillé

Isabelle Frison -Rey

Esteban Grange Hingrez

Sarah Kopous

Alexandre Michel

Amina Mougari

Yanis Pardo

Joris Pardo

Inès Pisch

Franck René

Patrick Toffin

Eloise Vincent

Trompettes

Julide Alatas

Sinem Arkac

Nell Chaib

Kelia Dedieu

Orane Drevon

Steven Houedokoho

Gaëlle Pillot

Yannick Pirri

Caroline Pivert

Rafik Sahraoui

Estelle Wolf

Trombones

Yahya Ayana

Thomas Berthet Cellier

Jean-Baptiste Lacou

Marion Martin

Valentin Nicolas

Tuba

Nicolas Salmon

Euphoniums

Suat Erdogan

Veyssel Karasoy

Hasna Salem

Percussionnistes

François Dumoux

Léo Guegan

William Mege

Orelia Paladini

Troisième partie

ORCHESTRE DÉMOS-AISNE

Marin Marais

Air des matelots, extrait d'*Alcyone*

Chevalier de Saint-Georges

Symphonie opus 11 n° 1 (extrait)

Al Lirvat

*Biguine Touloulou**

THIERRY FANFANT*, BASSE ÉLECTRIQUE

NICOLAS SIMON, DIRECTION

EMMANUEL ORY, CYRIL SIMON, NICOLAS SIMON, ARRANGEMENTS

L'*Air des matelots* est un extrait d'*Alcyone*, une tragédie lyrique composée par Marin Marais (1656-1728). Ce compositeur français de l'époque baroque écrit pour le roi Louis XIV et joue en virtuose de la viole de gambe. Cet air festif, arrangé par Cyril Simon, évoque les bruits de la mer et du vent, l'univers maritime des grands bateaux à voile.

Joseph de Bologne de Saint-Georges (1745-1799) est un personnage à part dans l'histoire de la musique. Né en Guadeloupe, il se fait connaître à la cour du roi Louis XVI pour ses talents d'escrimeur et de violoniste émérite. Pendant la Révolution, il commande la légion franche des Américains et du Midi, compagnie en partie composée d'Afro-Antillais basée à Laon, dans l'Aisne.

Après avoir été sensibilisé à la musique de François-Joseph Gossec, ami et professeur du Chevalier de Saint-Georges, les enfants jouent cette année une autre composition écrite dans un style classique. Cet arrangement réalisé par Emmanuel Ory demande à nos jeunes instrumentistes une maîtrise de soi et une qualité d'écoute particulière pour faire entendre la clarté et l'élégance de cette musique.

Touloulou est une biguine composée par le guadeloupéen Albert Lirvat. La biguine est une danse et une musique traditionnelle née au XIX^e siècle aux Antilles. Ce chant raconte l'histoire de Touloulou, un petit crabe qui vit sur les plages à l'ombre des manguiers. Les enfants s'initient à la beauté de la langue créole et de cette tradition. L'arrangement proposé aujourd'hui a été réalisé par le chef de l'orchestre Démos-Aisne Nicolas Simon.

Avec les enfants :

De la commune de Belleu

Du Centre Social du Moulin de Chevreux (Soissons)

Du Centre Social de Presles (Soissons)

Du Centre Social Saint-Crépin (Soissons)

Du Centre Social Saint-Waast Saint-Médard (Soissons)

De la commune de Venizel

De la Maison des Jeunes de Villeneuve Saint Germain

Avec la participation des élèves de :

Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris

Du Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes

En partenariat avec le conseil départemental de l'Aisne et la communauté d'agglomération du Soissonnais.

Violons

Nesrine Chouai
Martha Moore
Maxime Thomas
Bouzidi Yousra
Angéline Aricat
Constance Baehl
Aya Bahia
Yakine Barkati
Aya Belaouache
Imem Bey
Meriem Bey
Clémentine Bucci
Léa Carlier
Tala Léa Charara
Jalil Cherraf
Malone Colombo
Sylvie Coquidé
Manon Courtois
Thibaut Crepin
Sophie Dutoit
Salima El Gandoussi
Clément Eudes
Talina Fix
Théo Gibrat
Maud Gregoire
Sara-Joana Griffon
Alice Guillaume
Alicia Hardet
Mathilde Hervey
Maëlle Le Bars
Shyrelle Lefevre
Océane Marengi
Thibaut Maudry
Barbara Meurant
Martha Moore
Aurélie Petit
Aurélie Pin
Christophe Pons
Flavy Remy
Anouk Ross
Rachel Rowntree

Nathan Schmitz
Maria Siefert
Lily Taing
Jean Tanaïs

Alto

Angéline Aricat
Yacine Bouzidi
Allaa Jlila
Maëlle Mereaux
Kevin Molin
Imane Abdelrahfar
Hélène Barre
Mohamed Bendahmane Sid
Ambre Cordeiro
Carole Dauphin
Vincent De Bruyne
Keyra Decchelle
Laura Denizot
Louise Guéneau
Chloé Guerin
Philippe Laugier
Mélanie Leroy
Elodie Louatron
Bérénice Many
Nesrine Mathlouthi
Ilyanna Olivier
Laura Santucci
Théo Schmitz
Ludivine Tassin
Alicia Tassin

Violoncelles

Adam Abbassi
Danielle Ahitche
Belsem Barkati
Shaima Bendahmane
Jules Boudry
Pierre Charles
Cyprien de Thieulloy
Eléonore Drot
Kwatar Fataoui

Juliette Ferreira
Pauline Gregoir
Lucille Havet
Raphaël Hoang
Julien Legrand
Louane Leroy
Adrien Lesieur
Anaïs Loubet
Camille Matusalem
Enzo Plader
Florent Renard-Payen
Maria Simonetta
Alexandre Soumagne
Tina Taing
Djessy Tassin

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Rémi François
Gaspard Pecqueraux

Flûtes

Elina Jeanney
Hélène Baillet
Nisa Baltepe Berin
Marie Begue
Roxanne Bocquet
Johanna Choveaux
Pierre Cornu-Deyme
Mathis Derambure
Vincent Francheteau
Manon Greuet
Jessy Lebrun
Martina Mihaylova
Loup Panphile
Lucie Rondeau
Précilla Viault

Clarinettes

Quentin Mari
Lucas Beauvois

Franck Bœuf
Noémie Bruyelle
Anne-Lise Croissiau
Dorian Dopf
Hector Duchateau
Marie Guibier
Enzo Kalla
Daniele Latini
Thierry Lerond
Alexandre Marsault
Enzo Moreira Gomez
Justine Rossi
Nicolas Willaume

Trompettes

Manon Kenouche
Lucas Lanier
Goreth Marirambona
Kimberley Marliot
Isaac Nzinga
Gaëlle Pillot
Charlène Seka
Assia Terchoune

Trombones

Léa Adjaoud
Didier Brevot
Bernadette Da Silva
Goreth Marirambona
Kimberley Marliot
Dorien Marliot
Isaac Nzinga
Mike-Killian Sod

Euphoniums

Najat Benouda
Moïse Nzinga
Anita Riou

Percussionnistes

François Dumoux
William Mege

Quatrième partie

ORCHESTRE DÉMOS DES JEUNES « AVANCÉS »

Gustav Holst

Jupiter, extrait des *Planètes*

Aaron Copland

Hoe-down, extrait de la suite *Rodéo**

DEBORA WALDMAN, DIRECTION

JULIEN LEROY, DIRECTION*

DOMINIQUE BILLAUD, ARRANGEMENTS

Le poème symphonique *Les Planètes* est l'œuvre la plus connue du compositeur anglais Gustave Holst (1874-1934). Cette suite pour orchestre composée pendant la Première Guerre mondiale comprend sept mouvements, représentant chacun une planète différente du système solaire.

Jupiter, celui qui apporte la gaité, en est le quatrième. Cette pièce est construite autour de six thèmes différents et s'appuie sur une orchestration utilisant au mieux le caractère des différents timbres des instruments du grand orchestre symphonique. Le thème central est un hymne magnifique inspiré du *folk song* anglais. Les enfants découvrent le rôle déterminant de l'écriture modale dans l'harmonie utilisée par ce grand compositeur du XX^e siècle.

Œuvre du compositeur américain Aaron Copland (1900-1990), *Rodéo* est à l'origine un ballet, qui est devenu une suite symphonique. Il porte le sous-titre « *The courting at Burnt Ranch* » (« séduction au Ranch Brûlé »). Cette musique prend son inspiration dans le folklore américain. *Hoe Down*, est une danse de cow-boys très rapide à deux temps. On y entend des deux thèmes issus de la musique traditionnelle : *Bonaparte's retreat* et *Miss MacLeod's Reel*.

Cette pièce très dynamique demande à l'orchestre une grande virtuosité rythmique. Son écriture contient une grande variété d'accents, de figures rythmiques et d'articulations différentes, pour rendre de façon saisissante les différentes attitudes du cheval. Une musique pour faire rêver aux grands espaces et à l'aventure des pionniers du grand Ouest américain.

Avec les enfants :

- Du Centre Socioculturel Yannick Noah (Asnières-sur-Seine)
- De l'Association Club Léo Lagrange (Bonneuil-sur-Marne)
- De l'Association des centres sociaux du Petit-Nanterre
- Du Centre Social CAF Chevaleret (Paris XIII^e)
- Du Centre Social CAF Toussarégo (Paris XIII^e)

Avec la participation des élèves :

- Du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris
- Du Conservatoire Municipal Hector Berlioz (Paris XX^e)
- Du Conservatoire Municipal Jacques Ibert (Paris XX^e)
- Du Conservatoire Iannis-Xenakis d'Évry (issu de la première phase de Démonos)
- Du Conservatoire Municipal de Musique et de Danse d'Ivry-sur-Seine
- Du Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes
- Du Conservatoire de Musique et de Danse de Nanterre
- Du Conservatoire à Rayonnement Communal de Bondy
- Du Conservatoire Gabriel Fauré - les Lilas
- Du Conservatoire à Rayonnement Départemental de Pantin
- Du Conservatoire de Musique et de Danse de Saint-Denis
- De l'École de Musique et de Danse de Stains
- Du Conservatoire d'Angers

Violons

Rabea Abdul
Amel Akacha
Océane Ansah
Yamna Assoubay
Hassanatou Bah
Ikram Belhachemi
Sherazade Boussetta
Nour Bouziane
Francesca Carrasco
Jonathan Cheng
Jalil Cherraf
Emilie Comentale
Aliya Davenne-Idrissi
Hélène Delorme
Nathanaël Dimatshio
Maguelonne Dor
Bintou Doucoure
Chaima Elayadi
Hind Elkanbouai
Mohamed Fadil Ramache
Rozlene Haddouche
Hana Halouane
Sandra Kong
Klara Laine
Camille Lehmann
Christine Luu
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Anna Mabboux
Chloé Mastrogioglou
Oumayma Mohamedi
Edouard-Axel Moubachir
Tommy Nguyen
Alyzée Nguyen
Anthony Peng
Elise Persiaux
Aurélien Pin
Christophe Pons
Anouk Ross
Rachel Rowntree
Soumeiya Saai

Rana Salam
Marie-Lisa Senani
Hada Sihali
Yanis Slimane
Yassa Soumare
Asma Tebbal
Honey Touloucanou
Kanusan Vasu
Loeiz Zamora
Lillia Zidi
Célia Zitout

Altos

Sherlyne Baltazar
Djoury Boiguille
Loubna Boularas
Farah Bouzguer
Salim Camara
Youssef Camara
Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Simbala Doucoure
Sophie Dutoit
Nour Fadil Ramache
Louise Guénau
Ichrak Hamchache
Nabila Haniffa
Andréa Lopes Ortet Passermo
Emilia Martinez-Peretti
Séverine Morfin
Samia Moussavi
Vikhach Rasakumar
Fatoumata Simaga
Chakhithia Sinnathurai
Aya Siraj
Cécile Spire
Andréa Taurus
Ananthika Vasu
Francika Vasu
Myriam Zerrouk

Violoncelles

Sarah Belhachemi
Vincent Catulescu
Selma Chtira
Inès Davenne-Idrissi
Félix Delcroix
Elsa Dory
Isabelle Garnier
Kerlange Govindin
Naïm Haniffa
Jennifer Hardy
Océane Herry Bazoge
Ismaël Hsaïni
Younès Kalache
Sophie Lay
Manon Lehmann
Julien Lheullier
Soryana Litim
Anaïs Loubet
Marjane Mohamedi
Iman Moundougou
Célia Nesterenko
Florent Renard-Payen
Liza Senel
Rayan Slimane
Boubakary Soumare
Elie Straumann
Elisabeth Urlic

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Laura Delebarre
Philippe Dubreuil
Rémi François

Flûtes

Fanny Bertomeau
Iris Lemaistre
Zoé Pannier
Julie Weber

Clarinettes

Akhara Fuzeau
Athoumani Hassani
Patrick Toffin
Martin Zigterman-Richard

Trompettes

Hadrien Dupommier-Rouillard
Gaëlle Pillot
Kévin Puiui

Trombones

Jack Damei
Cédric Joder

Euphoniums

Basile Arlandis
Louise Weeke

Percussionnistes

François Dumoux
Léo Guegan
William Mege
Orellio Palidini

FINALE AVEC LA PARTICIPATION DE TOUS LES ENFANTS DU PROJET DÉMOS

Leonard Bernstein

America, extrait de la comédie musicale *West Side Story*

AVEC LES INTERVENANTS MUSICAUX DE L' AISNE, D' ÎLE-DE-FRANCE ET DE L' ISÈRE
NICOLAS SIMON, DIRECTION
DOMINIQUE BILLAUD, ARRANGEMENTS

America est un air célèbre de la comédie musicale *West Side Story* inspirée du drame de William Shakespeare, *Roméo et Juliette*. L'action se déroule à New York dans les années 1950, où deux bandes rivales, les Jets et les Sharks, s'affrontent pour le contrôle de l'Upper West Side, un quartier de la ville.

L'arrangement proposé ici reprend l'orchestration du compositeur, mais propose aussi quelques aménagements pour donner à ce finale, chanté par les 800 enfants du projet, l'impact rythmique nécessaire.

Les couplets sont proposés dans une version française de Nicolas Simon, pour rendre plus compréhensible le texte pour l'auditeur. Des percussions corporelles ont également été rajoutées dans la dernière partie du chant, pour faire ressentir le rythme aux enfants et renforcer l'impact des percussions.

I like to be in America
O.K by me in America!
Everything's free in America,
For a small fee in America !

On peut danser sur cette musique,
Elle est absolument fantastique !
Composée par un américain,
Cet air fait bien fuir tous nos chagrins !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

En chantant on s'dit « all is fine »,
On peut remercier monsieur Bernstein.
Grâce à lui et à sa mélodie,
Bien plus de joie remplit notre vie !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America!

On a chanté sur cette musique,
Et c'était un moment fantastique !
Tout ça grâce à l'américain,
Qui est maintenant un peu notre
copain !

I like to be in America
O.K by me in America !
Everything's free in America,
For a small fee in America !

En chantant on s'dit « all is fine »,
On peut remercier monsieur Bernstein.
Grâce à lui et à sa mélodie,
Bien plus de joie remplit notre vie !

America!

Violons

Cécile Ackerman
Alain Arias
Jalil Cherraf
Émilie Comentale
Camille Ferotin
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Thibaut Maudry
Marta Moore
Édouard-Axel Moubachir
Maïa Paille
Agnès Peirera
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross
Rachel Rowntree
Christelle Serre

Altos

Hélène Barre
Frédéric Bertrand
Jean-Yves Convert
Carole Dauphin
Vincent Debruyne
Vincent Dormieu
Sophie Dutoit
Philippe Laugier
Séverine Morfin
Nathalie Priot
Fabienne Venard

Violoncelles

Marceau Beyer
Corinne Casez
Pierre Charles
Valérie Delhomme
Isabelle Garnier
Denis Jeannet
Élisabeth Urlic
Alexandre Soumagne
Fettouma Ziouani

Contrebasses

Valérie Bienvenu
Philippe Dubreuil
Remi François
Christopher Honeyman

Flûtes

Lucie Dumont
Martine Mihaylova
Paolo Vignaroli
Julie Weber

Clarinettes

Bastien Boitel
Julie Convers
Elodie Vosgien

Trompettes

Caroline Pivert
Estelle Wolf

Trombones

Pascal Benech
Didier Brévot

Euphoniums

Louise Weeke

Percussionnistes

François Dumoux
William Mege

Direction musicale

JULIEN LÉROY

Premier Prix des « Talent chef d'orchestre » 2014 par l'Adami, Julien Leroy est chef d'orchestre assistant de l'Ensemble intercontemporain depuis septembre 2012. Il est également chef d'orchestre adjoint de l'Orchestre de la Cité Internationale de 2006 à 2014. Vainqueur en 2009 de l'Honorable Mention Award en terminant second du 15^e Concours international de direction d'orchestre de Tokyo, il est alors nommé professeur de direction d'orchestre au Conservatoire à Rayonnement Régional de Metz. Ses récentes et futures invitations comprennent l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre national de Lorraine, l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, l'Orchestre Gulbenkian, l'Orchestre d'Auvergne, le Nouvel Orchestre Philharmonique du Japon, l'orchestre de l'académie du Festival de Lucerne et l'Orchestre national des Pays de la Loire...

NICOLAS SIMON

Nicolas Simon incarne l'esprit d'une nouvelle génération de musiciens, désireuse d'ouvrir la musique classique vers tous les publics. Il est fondateur et directeur artistique de la Symphonie de Poche, orchestre d'une dizaine de musiciens proposant une approche généreuse et sans œillères de la musique classique. Il est également chef associé de l'orchestre Les Siècles et collabore régulièrement avec l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie, l'Orchestre régional de Cannes – Provence

Alpes Côte d'Azur et sera directeur musical de l'Orchestre des Jeunes de Palestine pour la tournée de l'été 2015. Cette saison, il fera ses débuts avec l'Orchestre National de France, l'Orchestre national de Lille, l'Orchestre de l'Opéra national de Lorraine.

ÉRIC VILLEVIÈRE

Chef d'orchestre et corniste, Éric Villevière mène parallèlement ses deux carrières. Il dirige depuis 1997 l'Ensemble à Vent de l'Isère et l'Ensemble Instrumental de l'Ariège. Il a contribué à la création de l'Orchestre symphonique du Festival Berlioz dont il assure la direction en 2006 et 2007. En 2015, il y est invité à diriger la cérémonie d'ouverture ; il dirigera également une création d'Andy Emler dans le cadre du Festival MUSICA. Sa carrière d'instrumentiste-soliste l'amène à collaborer avec des artistes internationaux, jouer sous la direction de chefs reconnus et être invité dans de grands festivals. Passionné par la pédagogie musicale, il enseigne et assure la direction de conservatoires. En 2012, il est nommé professeur d'initiation à la direction d'ensembles au Pôle d'Enseignement Supérieur Spectacle Vivant de Bretagne-Pays de la Loire. En 2013, il accepte naturellement de prendre la direction d'un orchestre dans le cadre du projet Démos.

DEBORA WALDMAN

Après des études musicales en Israël et en Argentine, où elle obtient deux médailles d'or, en direction d'orchestre et en composition, Debora Waldman vient se perfectionner à Paris au Conservatoire de Paris (CNSMDP). Elle devient ensuite assistante de Kurt Masur de 2006 à 2009 à l'Orchestre National de France et dirige

depuis de nombreux orchestres en France et à l'étranger. Elle a récemment fait ses débuts avec l'Orchestre de chambre de Paris dans la nouvelle salle de la Philharmonie de Paris. Parmi ses futurs engagements, citons son retour à l'Opéra de Rouen pour l'opéra *Milo et Maya* de Matteo Franceschini et le concert avec l'Orchestre Lamoureux au Théâtre des Champs-Élysées. Pour la sixième année consécutive, elle est associée à l'Orchestre des jeunes Démos en qualité de chef d'orchestre.

ZAHIA ZIOUANI

Après avoir étudié la direction d'orchestre auprès de Sergiù Celibidache, Zahia Ziouani dirige, depuis 1998, l'Orchestre Symphonique Divertimento dont elle est le chef d'orchestre et la directrice musicale. En 2007, elle est nommée premier chef d'orchestre invité de l'Orchestre National d'Algérie. Elle est également invitée à se produire à la tête de nombreux orchestres prestigieux dans de nombreux pays. Au service de la musique classique et de sa promotion, elle crée le festival *Classiq'* à Stains dont elle est la directrice artistique et se consacre à des actions et projets ambitieux permettant de sensibiliser les publics à la musique symphonique et lyrique. Elle crée l'Académie Divertimento permettant à de nombreux jeunes de se former ou de se perfectionner à un instrument grâce à la pratique d'orchestre. Elle se consacre également à de nombreux projets à dimension pédagogique, sociale et éducative. Zahia Ziouani a reçu plusieurs distinctions dont celles d'officier de l'ordre des Arts et des Lettres et chevalier de l'ordre national du Mérite Français.

Présentation

CLÉMENT LEBRUN

Le parcours singulier de Clément Lebrun le nourrit de tous les styles, du jazz au ska-punk, du chant grégorien à la musique contemporaine. Il est tour à tour musicologue (études à la Sorbonne et au Conservatoire de Paris ; articles et actes de colloques), musicien (bassiste dans le groupe de jazz Kumquat et l'OMEDOC ; chant et direction dans l'ensemble Non Papa, musiques de la Renaissance), pédagogue et médiateur culturel (Les Talens Lyriques, les orchestres Démos, les Clés de l'écoute), conférencier (Musée de la musique, Cité de la musique, Ensemble intercontemporain, Auditorium du Louvre), chroniqueur radio à France Musique et formateur en pédagogie musicale adaptée pour MESH (musique et handicap), l'OFJ (Orchestre Français des Jeunes), le Conservatoire de Paris et la DAAC de Créteil (Délégation Académique à l'éducation Artistique et Culturelle).

PHILHARMONIE DE PARIS

ÉQUIPE DÉMOS

Emmanuelle Durand, administratrice
Gilles Delebarre, responsable éducatif et
pédagogique

Patrick Toffin, référent pédagogique
Chloé Monteil, coordinatrice territoriale
Anne Céline Nunes, coordinatrice
territoriale

Jean-Michel Cougourdan, éducateur
Oren Grounet, chargé de production
Delphine Berçot, assistante de projet
Marguerite Minot, stagiaire assistante de
production

Céleste Levy, stagiaire

Thomas Cléménçon, coordinateur
territorial Démos-Isère

Camille Faye, coordinatrice territoriale
Démos-Isère

Chrystel Perrier, chargée de médiation
sociale Démos-Isère

Christelle Serre, coordinatrice
pédagogique Démos-Isère

Maud Naël, coordinatrice territoriale
Démos-Aisne

Florent Renard-Payen, coordinateur
territorial Démos-Aisne

Bernadette Da Silva, animatrice culturelle
Démos-Aisne

PHILHARMONIE DE PARIS

DÉPARTEMENT ÉDUCATION

Marie-Hélène Serra, directrice

ORCHESTRE DE PARIS

Cindy Ogier, responsable de l'action
culturelle

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

DIVERTIMENTO

Zahia Ziouani, chef d'orchestre, conseillère
musicale

ORCHESTRE LES SIÈCLES

François-Xavier Roth, chef d'orchestre

APSV

Olivier Flament, directeur général

STRUCTURES SOCIALES

DANS L' AISNE

Commune de Belleu

Centre Social du Moulin de Chevreux
(Soissons)

Centre Social de Presles (Soissons)

Centre Social Saint-Crépin (Soissons)

Centre Social Saint-Waast Saint Médard
(Soissons)

Commune de Venizel

Maison des Jeunes de Villeneuve Saint
Germain

EN ÎLE-DE-FRANCE

À Paris

L'association Quartier Libre XI (Paris XI^e)

Le Centre Social CAF Chevaleret (Paris XIII^e)

Le Centre Social CAF Toussarégo (Paris XIII^e)

Le Centre Social Didot et du Centre
Socioculturel Maurice Noguès (Paris XIV^e)

Le Centre Social CAF Tanger (Paris XIX^e)

Le Centre Socioculturel Archipelia (Paris XX^e)

Dans les Hauts-de-Seine

Le service prévention et de cohésion sociale
– Mairie d’Antony

Le Centre Socioculturel Yannick Noah
(Asnières-sur-Seine)

Le Centre Social et Culturel Jacques Prévert
et le Centre Social et Culturel La Fontaine
Gueffier (Bagneux)

Le Centre Social et Culturel les Fossés Jean
(Colombes)

Le Centre Social Lamartine et de
l’Insertion et Développement Social Urbain
(Châtenay-Malabry)

La Maison de l’enfance Youri Gagarine,
la Maison de l’enfance des Agnettes
(Gennevilliers)

L’Association des centres sociaux du Petit
Nanterre

En Seine-Saint-Denis

Le Centre de Loisirs Marcel Cachin et le
Centre Social CAF le Village (Bobigny)

L’Association Club Léo Lagrange
(Bonneuil-sur-Marne)

Le Centre Social Intercommunal de la
Dhuys et le Programme de la Réussite
Éducative (Clichy-sous-Bois)

Le Centre de Loisirs Saint-Exupéry et
le Centre de Loisirs Louise Michel (La
Courneuve)

Les Centres de Loisirs Langevin et Boissière
(Noisy-le-Sec)

La Maison de quartier Floréal (Saint-Denis)

Le Centre de loisirs Jean Jaurès Primaire
(Stains)

Le Centre de loisirs Joséphine Baker (Pantin)

EN ISÈRE

L’association la Cordée (Grenoble)

La Maison de l’enfance PREMOL
(Grenoble)

La Maison des Jeunes et de la Culture

Robert Desnos (Echirolles)

L’association Echirolles Vacances Animation
Développement Éducation (EVADE)
(Echirolles)

La Maison des Jeunes de l’Oisans (Bourg
d’Oisans)

La Maison des Jeunes et de la Culture de
Voiron (Voiron)

La Passerelle (Service enfance de la mairie
de Lans-en-Vercors) et l’EMI4M (École
de Musique Itinérante des 4 Montagnes)
(Plateau du Vercors)

Le Centre Social de l’Île-du-Battoir
(Communauté de communes du territoire
de Beaurepaire)

Le Centre Social l’OVIV (Auberives-sur-
Varèze, Chalon, Cheyssieu, Cour-et-Buis,
Montseveroux, Monsteroux-Milieu,
Vernioz)

Le Service Municipal des Actions
Éducatives et de Loisirs (SMAEL) (Le
Péage-de-Roussillon)

L’association Pass-R’ailes (Roussillon)

L’association Centre Social au Fil
de l’Ambre (Agnin, Anjou, Bougé-
Chambalud et Sonnay)

La Maison des Jeunes et de la Culture des
Abrets

Le Service Enfance Jeunesse de la Vallée
de l’Hien (Communauté de communes de
la Vallée de l’Hien)

Le Service Jeunesse de la communauté de
communes des Vallons de la Tour

La Maison de l’Enfance Champfleuri-
Léo Lagrange en partenariat avec la
maison des habitants Champfleuri et le
Service Enfance Jeunesse de la ville de
Bourgoin-Jallieu

Le Centre Social Michel Colluci
(L’Isle-d’Abeau)

La maison de quartier de Servenoble en partenariat avec le service culture de la ville de Vilefontaine

CONSERVATOIRES PARTENAIRES

DANS L' AISNE

Conservatoire à Rayonnement Intercommunal du Soissonnais

EN ÎLE-DE-FRANCE

Conservatoire Darius Milhaud d'Antony

Conservatoire d'Asnières-sur-Seine

Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers - La Courneuve

Maison de la Musique et de la Danse de Bagneux

Conservatoire Municipal de Musique et d'Art dramatique de Bonneuil-sur-Marne

Conservatoire Jean Wiener de Bobigny

Conservatoire de Musique de

Châtenay-Malabry

Conservatoire Maurice Ravel de

Clichy-sous-Bois

Conservatoire de Musique et de Danse de Colombes

Centre de Musique Edgar-Varèse,

Conservatoire à Rayonnement

Départemental de Gennevilliers

Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et de Danse de Nanterre

Conservatoire de Musique et Danse de Noisy-le-Sec

Conservatoire à Rayonnement

Départemental de Pantin

Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris

Conservatoire Municipal Hector Berlioz, Paris X^e

Conservatoire Municipal Charles Munch, Paris XI^e

Conservatoire Maurice Ravel, Paris XIII^e

Conservatoire Municipal Darius Milhaud, Paris XIV^e

Conservatoire Municipal Jacques Ibert, Paris XIX^e

Conservatoire Municipal Georges Bizet, Paris XX^e

Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et de Danse de Saint-Denis
École de Musique et de Danse de Stains

MUSICIENS ENSEIGNANTS

DANS L' AISNE

Violons

Michaela Arlicot
Jalil Cherraf
Sylvie Coquidé
Cécile Daspet
Sophie Dutoit
Caroline Florenville
Matthieu Kasolter
Thibaut Maudry
Barbara Meurant
Martha Moore
Emmanuel Ory
Matilde Pais
Christophe Pons
Rachel Rowntree
Matthias Tranchant
Camille Verhoeven

Altos

Roberto Aronica
Hélène Barre
Myriam Bulloz
Carole Dauphin
Vincent De Bruyne
Philippe Laugier
Samantha Montgomery

Violoncelles

Pierre Charles
Jérôme Huille
Julien Legrand
Jean-Christophe Marq
Marion Martineau
Alexandre Soumagne
Laetitia Steens
Sebastien Velly

Contrebasse

Lucie Legroux

Flûtes

Carine Donnet
Vincent Francheteau
Emilie Jeanson
Martina Mihaylova
Odile Renault
Paolo Vignaroli

Clarinettes

Bastien Boitel
Claire Demeulant
Szymon Kaca
Daniele Latini
Thierry Lerond
Jérôme Maury
Rhéa Vallois

Trompettes

Arnaud Cochenet
Simon Lhopiteau
Sylvain Maillard
Gaëlle Pillot
Rodolphe Proisy

Trombones

Didier Brevot
Antoine Gourlin
Gabrielle Heyward
Vincent Radix
Anita Riou

Chef de chœur

Fabien Aubé
Mathieu Romano

EN ÎLE-DE-FRANCE

Violons

Michaela Arlicot
Youri Bessières
Pierre Carrive
Jalil Cherraf
Emilie Comentale
Sophie Dutoit
James Jennings
Ariane Lysimaque
Gaëlle Lysimaque
Jérôme Mathieu
Pascale Meley
Samantha Montgomery
Édouard-Axel Moubachir
Christophe Pons
Cécile Raillard
Anouk Ross

Altos

Dahlia Adamopoulos
Myriam Bulloz
Flore-Jasmine Collet
Jean-Yves Convert
Vincent Dormieu
Séverine Morfin
Claire Parruitte
Nathalie Priot
Cécile Spire
Fabienne Venard

Violoncelles

Ulrike Brütt
Vincent Catulescu
Haluka Chimoto
Julie Dutoit
Isabelle Garnier
Jennifer Hardy
Renaud Malaury
Camille Méchain
François Michel

Christophe Oudin
Florent Renard-Payen
Domitille Sanyas
Hikaru Sato
Pablo Tognan
Elisabeth Urlic
Fettouma Ziouani

Flûtes

Cécile Chevalier
Lucie Dumont
Marilène Parrou
Ernesto Romero
Paolo Vignaroli
Julie Weber

Clarinettes

Bastien Boitel
Yannick Cadiou
Margot Carles
Julie Convers
Mathieu Franot
Isabelle Serra
Patrick Toffin
Elodie Vosgien

Trompettes

Pierre Petit
Caroline Pivert
Estelle Wolf

Trombones

Pascal Benech
Antoine Gourlin
Gabrielle Hayward
Vincent Radix

Euphoniums

Tom Caudelle
Emilien Courait
Anita Riou
Louise Weeke

Professeurs de formation musicale

Roxane Rouxel
Raul Monsalve
Corinne Minder
Irina Prieto
Aurélien Rotterdam
Julie Gaillard
Eva Michel
Nadia Moore
Jérémy Meunier

Accompagnatrice

Joanna Levy

Chef de chœur

Antoine Strub
Pierre Boudeville

EN ISÈRE

Violons

Cécile Ackermann
Alain Arias
Camille Férotin
Maïa Paille
Suzanne Péchenart
Agnès Pereira
Christelle Serre

Altos

Frédéric Bertrand
Isabelle Laureys
Nedjma Sahraoui

Violoncelles

Marceau Beyer
Corinne Casez
Vinciane Cottignies
Valérie Delhomme Lavigne
Olivier Gailly
Denis Jeannet
Florian Nauche
Lise Péchenart

Contrebasses

Laurent Cabané
Christopher Honeyman

Flûtes

Doriane Abramo
Clotilde Bossu
Marie Chevrant
Victoria Giraud
Hélène Lazartigues

Clarinettes

Clémentine Chauvaux
Janick Gilloz
Corinne Lombardozzi Trouillon
Alexandre Michel

Trompettes

Yves-Marie Bellot
Yannick Pirri
Denis Rey

Trombone

Jean-Baptiste Lacou

Cor

Silvain Koelsch

Tuba

Nicolas Salmon

Chefs de Chœur

Marie-Laure Teissèdre
Caroline Adoumbou
Rosemay Dauvin-Magnan
Laurence Faricier
Fanny Mouren
Caroline Sancho

REMERCIEMENTS

Luthiers du projet

Luthès Paris
Woodbrass.com

